

MANUEL DE FALLA

TRES OBRAS

para violoncello y piano

Melodía (19.VI.1897)

Romanza (C.1898)

[Pieza en Do Mayor] (C.1898)

Revisión y digitación de la parte de violoncello por Pedro Corostola

Revisión general y notas de Miguel Zanetti

Prólogo de Antonio Gallego

A stylized, handwritten signature of Manuel de Falla in black ink, featuring a prominent flourish at the end.

EDICIONES
1994

PRÓLOGO

FALLA AL VIOLONCHELO

Las tres obras para violonchelo y piano que hoy se editan son buena muestra de los inicios de Manuel de Falla en la composición. En mi *Catálogo de obras de Manuel de Falla* (Madrid, 1987) llevan los números IV, VI y VII. La *Melodía* está fechada el 19 de junio de 1897 y está dedicada «a mi querido y respetable amigo Don Salvador Viniegra». Fue estrenada públicamente por Viniegra y Falla en un concierto celebrado en el Salón Quirell de Cádiz el 16 de agosto de 1899. La *Romanza* fue compuesta probablemente para el mismo destinatario, en cuya casa se habría tocado el 14 de julio de 1899, según dato que ofrece Enrique Franco al frente de la descuidada edición que de las dos obras hizo Unión Musical Española en 1983, en el segundo cuaderno de «Obras desconocidas» de Falla. Entre los papeles sueltos del Archivo Manuel de Falla encontré, en el curso de mis trabajos para el *Catálogo*, una tercera obra para violonchelo y piano, aparentemente más abocetada en la grafía pero con muy interesantes hallazgos armónicos: Es la *Pieza en Do mayor* que ahora se edita por vez primera, y de la que es razonable pensar que fue concebida en el mismo clima amistoso del salón de música de los Viniegra en la gaditana Plaza de la Candelaria nº 4. Salón en el que la familia Viniegra hacía música con regularidad y por el que pasaron y tocaron o cantaron algunas de las celebridades que recalaban por Cádiz, como el contrabajista Botessini o el mismísimo Sarasate, y sobre el que han ofrecido datos los descendientes en su monografía sobre la «Vida íntima de Manuel de Falla y Matheu» (libro firmado por Juan J. Viniegra y editado en Cádiz, 1966).

En todo caso, debo precisar que de la única de las tres obras que hoy se editan hablan los protagonistas y descendientes es de la *Melodía*. El propio Falla la recuerda muchos años después (19 de marzo de 1926) a Juan Viniegra, hijo de Don Salvador: «Deseando estoy oírte mi melodía para cello (¡la pobre bien viejecilla!). ¡Cuántas veces se la oí a tu buen padre, acompañada por mí! Siempre le recuerdo con el cariño que se merecía. También tocaremos la Sonata de Grieg, que era una de sus obras predilectas...» Juan Viniegra le sugirió, en carta del 6 de abril de 1926, la posibilidad de retocarla: «Si la cogieras ahora y le dieras una manita, alargándola algo y enriqueciéndola un poco, quedaría estupenda, pues verdaderamente es muy hermosa, vieja y todo como tú la llamas». Falla le contestó el 30 de abril: «Ya había pensado lo mismo que me indicas respecto a la *Melodía* para violonchelo, pero no conservo ninguna copia. Cuando regrese de mi viaje te la pediré para revisarla... y que la toquemos luego en esa».

El proyecto no se llevó a término y, en efecto, el original manuscrito de la *Melodía* no se conserva en el Archivo Manuel de Falla, sino en la biblioteca de la familia Martín Artajo. Sí se encuentran allí los de las otras dos obras, muestras todas ellas de los intereses musicales de un músico que terminaba entonces en Madrid sus estudios de piano con José Tragó y que, poco después, ya en contacto con Felipe Pedrell, daría un giro radical a su imágenes sonoras.

Notas de los Revisores

El título de la obra "PIEZA EN DO MAYOR" aparece entre corchetes porque en el manuscrito de Falla no consta título alguno.

En dicho manuscrito, toda la parte del cello aparece escrita en clave de Do en 4ª, pero hemos preferido adoptar la idea de Antonio Gallego, escribiéndola en claves de Sol y Fa, para mayor comodidad.

Todas las anotaciones entre paréntesis, son debidas a los revisores, y generalmente no aparecen en el original de Falla. En la parte del piano faltan muchas ligaduras expresivas. Pero hemos preferido dejarlo como está, y que cada intérprete lo realice a su mejor entender.

VIOLONCELLO Y PIANO

MELODIA

(19. VI. 1897)

MANUEL DE FALLA

Andantino

1V
p espresivo
(III)
2 gliss
5
10
cresc.
Red.
15
cresc.
cresc.
p
p espresivo

*) Los glis. figuran en la particella del cello, pero no es seguro que sean del autor.

© Copyright 1.994 by MANUEL DE FALLA (herederos)

© Copyright 1.994 by MANUEL DE FALLA EDICIONES, S.L. - UNIÓN MUSICAL EDICIONES, S.L.

Derechos reservados para todo el mundo. All rights reserved

20

espressivo

p

gliss

25

gliss

30

II

Red.

Red.

35

v

4

1

2

39

mf *espressivo*

44

mf

49

f (*legato*) *p*

55

p

Detailed description: This page contains a musical score for piano, measures 39 through 55. The score is written for a grand piano with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The score is divided into four systems. The first system (measures 39-43) begins with a first ending bracket over measures 40-43. The second system (measures 44-48) features a crescendo leading to a forte dynamic. The third system (measures 49-54) includes a first ending bracket over measures 51-54 and a dynamic change to piano. The fourth system (measures 55-58) continues the piano texture. Performance markings include *mf* *espressivo*, *mf*, *f* (*legato*), *p*, and *p*. Fingerings and articulation marks (accents, slurs) are present throughout.

61 *f* *p* *(p)*

66 *rall.* *a tempo tranquillo* *rall.* *a tempo* *cresc.* *f*

72 *mf* (1) (?) *p* *espr.* (2) *rall.* *a tempo*

77 *p* *pp* *pizz.* *(p) (cresc.)* *dim.* *pp*

(1) En la parte del cello está *mf* (2) En la parte del cello consta la palabra "espress"

VIOLONCELLO Y PIANO

ROMANZA

(C. 1898)

MANUEL DE FALLA

Andante

Musical score for Violoncello and Piano of "Romanza" by Manuel de Falla. The score is in G major, 9/8 time, and marked "Andante". It consists of three systems of staves. The first system shows the beginning of the piece with a piano (*p*) dynamic. The second system starts at measure 3, marked "*p con espres.*", and includes a triplet in the cello part. The third system starts at measure 6, marked "*poco più f*", and includes a crescendo in the piano part. The score ends with a fermata over a final chord.

9 *cresc.* *p*

(*cresc.*) *p*

Measures 9-11. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include 'cresc.' and 'p'.

12 *mf*

(*mf*)

Measures 12-14. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include 'mf' and '(mf)'.

15 *f*

f

Measures 15-17. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include 'f' and 'f'.

18 *p*

(*p*)

Measures 18-20. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include 'p' and '(p)'.

13 *cresc. molto* *f appassionato*

21 *(cresc. molto)* *(f appassionato)*

24 *dim.*

(dim.)

26 *mf*

(mf)

3

28

30 *più f*

(*più f*)

(*marcato*)

32

(ver nota) (1)

34 *f* (II) (*p subito*)

(*p subito*)

36 (II) *rit.* (II)

rit.

p.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 13, contains measures 30 through 37. It is written for a voice part and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The voice part begins in measure 30 with a melodic line featuring slurs, accents, and a four-measure rest. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Measure 32 continues this pattern. Measure 34 introduces a change in the piano part, with a four-measure rest in the right hand and a new bass line. Measure 36 features a 'rit.' (ritardando) marking and a repeat sign. Measure 37 concludes the system with a final piano accompaniment figure.

38

a tempo

40

(a tempo)

42

rit.

p

(a tempo)

(p)

44

1 2 4V (IV)

(b) (1)

(1) El revisor opina que el "SI" puede ser bemol por similitud con el compás anterior, aunque no aparece en el manuscrito de Falla.

46 *meno P*

(*meno p*)

48

50

53 (A)

Φ

(A) Las notas entre barras en el compás 53, se hallan tachadas en el original de Falla.

Φ De este compás puede saltarse al 53 bis. Ver nota en la página 15.

55 *ff*

57 *dim.* (IV) *p*

60 *pp* (*pp*)

8- *rall.* *loco* *pizz.*

8- *rall.*

1 4 2 0 1 2 1 3 2

Detailed description: This page contains a musical score for piano, measures 55 through 64. The music is written for a single melodic line and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). Measure 55 begins with a forte fortissimo (*ff*) dynamic. The piano part features a series of chords. Measure 57 includes a *dim.* (diminuendo) marking and a Roman numeral (IV). The melodic line has a *p* (piano) dynamic. Measure 60 features a *pp* (pianissimo) dynamic. The piano part has a *(pp)* marking. Measure 61 has an 8-measure rest. Measure 62 has a *rall.* (rallentando) marking. Measure 63 has a *loco* marking. Measure 64 has a *pizz.* (pizzicato) marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings.

Notas de los Revisores



1) Como puede verse, las notas de la parte del violoncello, en el compás 34, están confusas en el original; por lo cual, hemos preferido adoptar las que aparecen impresas en esta edición, en lugar de las que aparecen en la primera edición de esta obra, por ser más lógicas.

2) En el reverso del manuscrito de Manuel de Falla, se hallan unas anotaciones para un final diferente, mucho más interesante, a nuestro entender, que el primero, y que es el que comunmente se interpreta. Que cada intérprete elija el que más le interese. (En la parte de cello, aparece esta variante como "2ª versión") A partir del compás 53, el final quedaría de la siguiente forma:

⊕

53 bis

55 bis

57 bis

2 4^V V

dim. (IV)

13

59 bis

1 2^V 60 bis 1 4 3 2^V

dolce rall. (II)

p

13

61 bis

pp

2 1 5 1 1 8 (rit.)

13

62 bis

V 1 4 3 1 3 1 3 3

pizz.

8 rall. rall.

13

VIOLONCELLO Y PIANO

[PIEZA EN DO MAYOR]

(C. 1898)

MANUEL DE FALLA

Molto vivo

p *legiero agitato*

rall. *(a tempo)* *p* *mf* *rall.* *(a tempo)*

mf

rall. *(a) tempo*

15 *mf* (II) (I)

ff *rall.* *mf*

20 *cresc.*

(cresc)

25 *ff* *allargando*

ff *allargando*

30 *molto rall.*

molto rall.

(b)

40

(rit)

(a tempo)

molto rall.

p

The image shows a musical score for 'The Swan' from 'The Nutcracker'. It consists of two staves. The top staff is for the vocal part, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo markings are 'a tempo' and 'molto rall.'. The dynamic marking is 'ff'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

a tempo
2 1
molto rall.
45
ff
a tempo
molto rall.

a tempo

0 1 0 3 3

50

p

ff

p subito

p(a tempo)

poco a poco più lento

55

allargando

mf

poco a poco più lento

allargando

(a tempo)

60

ff

mf

(a tempo)

rall.

66

f

(a tempo)

rall.

(a tempo)

rit.

rall.

71

pp

pp

rit.

rall.

77 *più vivo* (II) *cresc. ff*

p *più vivo* *ff*

82 *allargando* (v) *ff* *mf* *(a tempo)*

allargando *mf (a tempo)*

87 *rall.* *a tempo* *rall.* *a tempo*

rall. *(a tempo)* *rall.* *(a tempo)*

91 *p* *smorzando* *pp* *(rall.)* *p* *(smorzando)* *(pp)*

(rall.) *p* *(smorzando)* *(pp)*

MANUEL DE FALLA

TRES OBRAS

para violoncello y piano

Melodía (19.VI.1897)

Romanza (C.1898)

[Pieza en Do Mayor] (C.1898)

Revisión y digitación de Pedro Corostola

A stylized, handwritten signature of Manuel de Falla in black ink, featuring a prominent flourish at the end.

EDICIONES
1994

VIOLONCELLO

MELODIA

(19 . VI. 1897)

Andantino

MANUEL DE FALLA

2

1 *v*

*)

1 2 *glis.*

p *espesivo* (III)

3 *v*

1

4

7

3 1 2

4 2 *v*

3

15

cresc. *p*

1 *v*

2 *glis.*

2

1

21

(II)

espesivo

1 *glis.*

1

2

2

1

27

(III)

(II)

1 *v*

1

4

1 *v*

33

*) Los *glissandos* figuran en la parte del cello, pero no es seguro que sean originales del autor.

© Copyright 1.994 by MANUEL DE FALLA (herederos)

© Copyright 1.994 by MANUEL DE FALLA EDICIONES, S.L. - UNIÓN MUSICAL EDICIONES, S.L.

Derechos reservados para todo el mundo. All rights reserved

39 *mf*

50 *f* (*legato*) *p*

55 *p*

63 *f* *p* *rall.*

a tempo
tranquillo

67 *mf* (1) *p*

74 *espr.* (2) *rall.* *p*

79 *glis.* (I) (II) *pp* *pizz.*

(1) En la parte de cello, que parece original, figura *mf*. (2) En la parte de cello figura la indicación de "espr".

VIOLONCELLO

ROMANZA

(C. 1898)

MANUEL DE FALLA

1 (II) *p con espres.*

7 *poco più f* *cresc.* *p*

12 *mf* *f*

17 *p*

22 *cresc. molto f appassionato* *dim.*

27 *mf*

30 *più f*

33 *f* (II) *p subito*

(ver nota) (1)

a tempo

36 (II)

41 *rit.* *p* *a tempo* (IV)

46 *meno p*

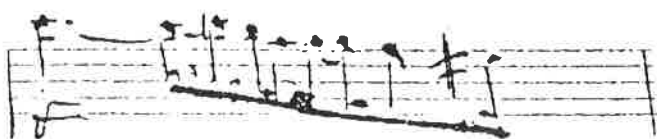
51 *ff*

(3) 2ª versión

56 *dim.* (IV) *p* *rall.* (II)

61 *pp* *rall.* *pizz.*

Notas de los Revisores



1) Como puede verse, las notas de la parte del violoncello, en el compás 34, están confusas en el original; por lo cual, hemos preferido adoptar las que aparecen impresas en esta edición, en lugar de las que aparecen en la primera edición de esta obra, por ser más lógicas.

2) El revisor opina que el "SI" puede ser bemol por similitud con el compás anterior, aunque no aparece en el manuscrito de Falla.

3) Ver nota 2, en la página 15 de la parte de Piano.

VIOLONCELLO

[PIEZA EN DO MAYOR]

(C. 1898)

MANUEL DE FALLA

Molto vivo *leggero agitato*

1 $\vee$ 3 4 1 $\vee$ 1
p
 3 1 1 2 4 4 *rall.*
 5
 9 *p* $\vee$ 1 3
 (a) tempo
 13 *mf* *rall.* (a) tempo 4 2 *mf*
 17 (II) (I) 2 2 1 4 2
 21 *cresc.* 0 3 3 3 2 1
 25 *ff* *allargando* 1 1 (2) 1 3 1 3
 31 II 3 3 3 1 4 (b) 4 3
 35 (a) tempo 2 3 2 4 3 1 $\vee$ 2 3 3 *f*

VIOLONCELLO

7

(rit.) (a tempo) molto rall.

40 *p* (II)

(a tempo) molto rall.

45 *ff*

(a tempo) *p* *ff* *p subito*

50

poco a poco più lento

55 *mf* II I

(a tempo) *ff* *mf* rall.

61

(a tempo)

67 *f*

72 *pp* rit. rall. (II)

79 *cresc. ff* allargando (v)

86 *ff* *mf* (a tempo) rall. (a tempo) rall.

90 (II) *p* smorzando *pp*

Notas de los Revisores

El título de la obra "PIEZA EN DO MAYOR" aparece entre corchetes porque en el manuscrito de Falla no figura título alguno. 7

En dicho manuscrito, toda la parte del violoncello está escrita en clave de Do en 4ª, pero hemos preferido la idea de Antonio Gallego, escribiéndola en claves de Sol y Fa, para mayor comodidad.

Todas las anotaciones entre paréntesis, son debidas al revisor, al no hallarse en el original de Falla.